



Dat steiht d'r in:

- Nögen to Keelke-Pries
- Ledenversammeln

- Septembermaant
- Schoolleed
- Waddföhrens

- Fredag is Plattdag
- Neje Boken

Keerlke-Pries 2021



Leve Leden,

vergangen Jahr kunnen wi de Keerlke-Preis nich vergeven, man nu sall, nett as all Jahr, in d' Harvst de Pries weer vergeven worden.

De Keerlke-Pries word utgeven an en Minske of en Institution, de besünners vööl för uns Platt daan hett. Elke Jahr blifft dat bit tolest geheem, well meent is.

De Keerlke word van 't Jahr utgeven up

Fredag, de 12. November, 19.00 Ühr,
in Benders Gaststätte, Haarweg 3, 26446 Freborg.

Bi en mooi Programm willen wi binanner wesen un de Keerlke-Pries fieren.

Mellt Jo bitte bit to de **5. November 2021** an unner de Telefonnummer **04941-6981290** (maandags un dōnnerdags 8 bit 12 Ühr), per Mail unner oostfreeske.taal@ewetel.net, mit en Postkaart an Oostfreeske Taal, Postfack 1580, 26585 Auerk, of mit Fax unner **04941-179970**.

Wi freien uns düchtig, wenn Ji komen!

Beste Gröten

Hans Freese, Vōrsitter

Henwies: Se können deelnehmen, wenn Se impft sünd, Corona hatt hebben of negativ test sünd. Wi danken, dat Se inseh'n, dat wi dat so maken mutten.



Oostfreeske Taal – Ledenversammeln up Saterdag, de 4. September 2021 (en kört Tosamenfaten)



Oostfreeske Taal hett dit Jahr sien Jahresversammeln eerst laat in d' Sömmer ofhollen, umdat de Vörstand wegen Corona nich ehrder planen kunn. An Saterdagvörmiddag weren weren mennig Leden un Gasten komen. Klock 10.00 Ühr hett de 1. Vörsitter, Hans Freese, de Leden in dat Compagniehuus in Grootfehn begrött.

Toeerst geev dat Tee un Kookjes, denn hett Hans Freese Landskupsdirektor Dr. Matthias Stenger begrött, de denn de Oostfreeske Landskupp vörstellde. Dr. Matthias Stenger vertellde ut de Histoorte van de Oostfresen (Freeske Freeheid, de Cirksenas, de Prüßen un de Franzosentied hier bi uns in Oostfreesland) bit hento vandaag. He hett de verscheden Ofdelens van de Oostfreeske Landskupp vörstellt un

daarbi besünners de völe Upgaven van dat Plattdüütskbüro.

Na de wetensweert Vördrag hett de Buurmester van Grootfehn in sien Gröönis daarvan vertelt, wo de Gemeente mit de Oostfreeske Spraak verbunnen is un dat Plattdüütsk in de Olldag alltied d'rto hört.

Hans Freese vertellde över dat, wat in dat verleden Jahr geböht is un dat de Vörstandssittens in Corona-Tieden över Video stattfunnen hebben. All Week verstüürt he en Rundbreev per Mail an 470 Lüü mit all dat, wat up dat plattdüütske Rebett geböht. Well de Rundbreev ok geern hebben will, kann sük bi Hans Freese hans.freese1@ewetel.net mellen. Wenn ji noch wat up of över Platt hebben, könen ji



dat an de Vereen stüren. Denn können annern dat ok gewahr worden.

Vööl Meite maakt sük de Vörstand ok mit dat Plattblatt. Dat Blatt kriggt elke Lidd dreemaal in 't Jahr mit de Post tostüürt. Daar word nochmaal dat Wichtigste van de Vereen un dat Plattdüütskbüro upschreven, verbunnen word dat denn mit de Nögens to de Jahresversammeln un de Keerlke-Pries.

De Keerlke-Priesvergaav is in dat verleden Jahr utfallen un kunn ok nich nahaalt worden. De utkeken Priesdrager van lest Jahr kriggt de Keerlke-Pries dit Jahr an de 12. November (19.00 Ühr in Benders Gaststee, Upschört, Gemeen Freborg).

Septembermaant is Plattdüütskmaant „Uns Wadd. Uns Platt. Uns Oostfreesland.“

De Plattdüütskmaant in d` September harr dat eerste Maal för de hele Tied van de Maant een besünner Thema. Umdat dat Plattdüütskbüro mit de Nationalparkverwaltung Niedersächsisches Wattenmeer tosamenarbeidt hett, weer dat Motto „Uns Wadd. Uns Platt. Uns Oostfreesland.“ Van Belang för de Tosamenarbeit is för beid Sieden, dat de Rebetten Natur un Kultur neet eenfach tegennanner stahn, man tosamenhören un tegensiedig wat för sük doon. All hoogdüütske Namen un Begrepen, de mit de Waddensee to doon hebben, hebben to en Bispill en Tegenstück up Platt, un dat lohnt sük, disse plattdüütske Woorden ok wiederhen to bruken: „Kormoran“ heet up Platt „Aalduker“, „Löffler“ heet „Lepelstüörk“. Daarmit dat elk un een neet to stuur hett, disse Woorden kennentolehren, hett dat Plattdüütskbüro en groot Poster mit

Henwesen word up dat van Oostfreeske Taal stöönt plattdüütsk-hoogdüütsk Online-Woordenbook (www.platt-wb.de) un de neei PlatinO-App, mit de man Plattproten lehren kann.

Penningmester Hinrich Ernst kunn van en goden Kassenbestand berichten, Innohmen un Utgaven hollen sük de Waag. Man daarmit Oostfreeske Taal ok wiederhen en Bült Projekten stönen un so düchtig för uns plattdütske Spraak instahn kann, is dat Warven van Leden wichtig. Dat was fein, wenn elke Lidd en annern Minske warven würr, de ok 'n paar Deiten in 't Jahr för uns Spraak över hett.





Treckvögels an de Waddensee översett. Ankieken un kriegen kann man dat Wark in de Nationalparkhusen in de Region un in dat Plattdüütskbüro van de Oostfreeske Landskupp. Man dat is noch neet alls. Översett hett dat Plattdüütskbüro ok de Kinnerboken „De See beleven“, dat in de Mildenerger Verlag rutkomen is, un dat Book „Eenmaal Tundra un weer torügg“ van de Nationalpark Wattenmeer. Ok dat Maal- un Tekenbook „Treckvögels an de Waddensee“ giff dat nu in `t oostfreeske Platt. Disse Boken sünd in de Plattdüütskmaant van de Nationalparkhusen an interesseerte Lüü verdeelt worden, dat Plattdüütskbüro hett de Boken an Scholen rutgeven. Wenn dat noch Scholen giff, de

de Boken gern hebben willen, roopt doch even bi uns an: 04941 179952.



Waddföhrens up Platt



En besünner Projekt to dat Thema „Uns Wadd. Uns Platt. Uns Oostfreesland.“ weren de Waddföhrens up Platt för Schoolklassen in Clienstiel. „Wi willen gern, dat elke Kind in Oostfreesland mit sien Foten in dat Wadd lopen is“, see Grietje Kammler. Man för Waddföhrens up Platt bruukt man ok well, de dat up

Platt maken will un kann. In Clienstiel is dat Tylke Pastuschka, de Baas van dat Nationalparkhuus. „Plattdüütsk is neet mien Moderspraak, man ik finn dat van Belang, de Natuur över de Regionaalspraak to vermiddeln“, see Tylke Pastuschka. Butendeem weer dat düchtig interessant, dat dat överall in Oostfreesland verscheden Woorden up Platt för een un dat-sülvige Deer giff. Heet „Qualle“ in Clienstiel to Bispill „Glugg“, seggt man waaranners „Quabb“.

Ok wenn de Plattdüütskmaant nu vörbi is, willen de Nationalparkhusen un dat Plattdüütskbüro tosamenarbeiten. Daarmit dat mehr Lüü giff, de up Platt Waddföhrens anbeden können, willen Tylke Pastuschka un Grietje Kammler in de Wintermaanten en Wiederbilden för de Mitarbeiterskes un Mitarbeiters van de Nationalparkhusen anbeden.



Schoolleed för de Grundschool Ihnen



Elke Jahr in d` September kriggt een Grundschool van de „Band ohne Noten“ mit de Musikmester Remmer Kruse van de „Schule am Moortief“ in Nörden en egen

Schoolleed up Hoog- un Plattdüütsk, Engelsk un deelwies ok up Hollansk. Disse Leden könen de Scholen bi elke Gelegenheit singen. „Mehrsprakigheid word so in de Olldag van de Scholen brocht“, see Grietje Kammler, Baas van dat Plattdüütskbüro. De List van de Scholen, de up en Leed wachten, is al lang. Bit nu hebben de Grundschoolen Pewsum, Upgant-Schott, Wiesmoor-Mitte, Constantia in Emden, Völlenerfehn, Ihnen un de KGS Nörden hör egen Leed. De Refrain („Nochmaalgesang“) van Ihnen geiht so:

Wi – sünd ut Ihnen, en – Grund to fieren,
Uns giff t blot eenmaal, mark di dat tweemaal!

Un fraggst du mi, well sünd ji?,
denn segg ik di: Wi sünd wi!

Fredag is Plattdag –

Ministerpräsident Weil up Visiet in de Oostfreeske Landskupp

Dat Plattdüütskbüro warkt ok mit de anner Landskuppen un Landskupsverbanden un dat Landesschoolamt van Neddersassen tosamen, daarmit Platt ok an de Scholen bruukt word. Disse Koppel heet „Platt is cool“. Siet 2015 maakt se de Aktion „Fredag is Plattdag“ an all Scholen in Neddersassen, elke Jahr unner en anner Thema. Anstött word de Aktion in de Plattdüütskmaant September, Schirmherr weer van Beginn an Ministerpräsident Stephan Weil. Umdat Oostfreesland in disse Jahr de Region is, de för de Wark-

koppel de Aktion vörstellt, kweem Heer Weil Anfang September na de Oostfreeske Landskupp hen. Schölerskes un Schölers van de Grundschool „Im Spiet“ in Nörden, van de Realschool in Auerk un de Beroopschool in Wittmund hebben de Ministerpräsident begrött un sük mit hum unnerhollen. Dat Thema van „Platt is cool“ in disse Jahr is „Brandschutz“. All Scholen in dat hele Bundesland hebben daarför dat Minibook „Philipp un sien Rookengel“, Lehr- un Postkaarten kregen.



Neje Boken för de plattdütske Bokenkisten

In disse Jahr harr een Projekt Jubiläum: De plattdütske Bokenkisten. 2011 hett dat Plattdütskbüro van de Oostfreeske Landskupp anfangen, överall in Oostfreesland Bokenkisten mit plattdütske Boken, CDs un Spölen an de enkelte Kommunen un hör Bökereen to vergeven. Elk un een, all Scholen un Kinnergaarns könen sük de Saken utleihen.

In disse Jahr is d'r keen neei Kist rutgeven worden, man dat Plattdütskbüro hett neje Boken daartogeven. Lesen könen nu all lüttje un grote Lüü „Philipp un sien Rookengel“, „Konstantin un de heel lüttje Hex“ van Anna Domke-Thiemann, „Eenmaal Tundra un weer torügg“, „De See beleven“ un „Treckvögels an de Waddensee“.

Informationen to de Bokenkisten un to dat Thema „Plattdütske Boken för Kinner“

kriegen Se bi de Oostfreeske Landskupp unner 04941-179952.



Impressum: Platt - Bladd is en Infomationsblatt van Oostfreeske Taal, Vereen för oostfreeske Spraak un Kultur i. V. Verantwortelk för dat wat daar instieht: Hans Freese, Vörsitter. Redaktion: de Vörstand. Georgswall 1 - 5, 26603 Auerk, Tel.: 04941-6981290, oostfreeske.taal@ewetel.net. Uns Datenschutzverklaren steiht up de Webbste www.oostfreeske-taal.de